

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Беларусь об обмене правовой информацией**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 10 января 2000 года N 33

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Беларусь об обмене правовой информацией, совершенное 3 июня 1999 года в городе Минске.

      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*

*Республики Казахстан*

 **Соглашение \***
**между Правительством Республики Казахстан**
**и Правительством Республики Беларусь**
**об обмене правовой информацией**

\*(Бюллетень международных договоров РК, 2001 г., N 1, ст. 10)   (Вступило в силу 1 февраля 2000 года - ж. "Дипломатический курьер",  спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 181)

  (Вступило в силу 1 февраля 2000 года -

Бюллетень международных договоров Республики Казахстан,

2004 г., N 4, ст. 20)

        Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Беларусь, именуемые в дальнейшем Стороны,

      - желая укрепить отношения дружбы и взаимопонимания,

      - стремясь к расширению сотрудничества в правовой отрасли,

      - осознавая необходимость развития отношений по улучшению взаимного информирования о законодательстве обоих государств,

      согласились о нижеследующем:

 **Статья 1**

        Стороны признают необходимость двустороннего информационного обмена правовыми актами по вопросам, обозначенным в Тематическом перечне нормативных правовых актов, подлежащих межгосударственному обмену (прилагается), открытых к публикации.

      Вышеуказанный перечень может быть изменен или дополнен по взаимной договоренности Сторон.

 **Статья 2**

      Каждая из Сторон обязуется предоставлять другой Стороне запрашиваемую информацию о нормативных правовых актах, за исключением составляющей государственную и иную охраняемую законом государства предоставляющей Стороны тайну.

      Информация, получаемая одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть использована вне системы обмена правовой информацией только при условии согласия Стороны, собственностью которой она является.

      Получаемая в ходе сотрудничества информация не может быть использована в ущерб интересам Сторон.

 **Статья 3**

      Стороны, используя национальные информационные ресурсы, обмениваются эталонными базами данных.

 **Статья 4**

      Стороны, осуществляя согласованные меры по созданию системы обмена правовой информацией, соответственно определяют:

      перечень субъектов - пользователей информацией;

      правовой режим информации - нормативно установленные правила, определяющие степень открытости, порядок документирования, доступа, хранения, распространения и защиты информации.

 **Статья 5**

      Координаторами работ по созданию системы и обмену правовой информацией Стороны определяют:

      Со стороны Правительства Республики Казахстан - Министерство юстиции Республики Казахстан.

      Со стороны Правительства Республики Беларусь - Национальный центр правовой информации Республики Беларусь;

 **Статья 6**

      Стороны обеспечивают доступ к национальным ресурсам правовой информации, определенной для совместного использования (эталонным базам данных), поддерживают их в контрольном состоянии и несут ответственность за полноту, достоверность и своевременность предоставления информационных данных.

 **Статья 7**

      Информация о нормативных правовых актах предоставляется, как правило, на русском языке и безвозмездно.

      Стороны по взаимной договоренности обмениваются правовой информацией посредством электронной передачи документов, соблюдая установленные международными стандартами способы коммутации сообщений и пакетов систем, или предоставляют необходимую информацию на бумажном носителе.

 **Статья 8**

      Стороны считают необходимым:

      предоставлять друг другу при обмене базами данных классификаторы нормативных правовых актов;

      проводить обмен правовой информацией, используя действующие информационно-коммуникационные ресурсы систем, а также вновь создаваемые системы конфиденциальной связи.

      Обмен правовой информацией осуществляется в соответствии с законодательством обоих государств.

 **Статья 9**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязанностей Сторон по другим международным договорам.

 **Статья 10**

            Соглашение может быть изменено и дополнено по согласованию Сторон.

      Все изменения и дополнения оформляются Протоколами, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

 **Статья 11**

      Споры и разногласия между Сторонами будут решаться путем двусторонних переговоров и консультаций.

 **Статья 12**

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур и будет действовать в течение пяти лет с автоматическим продлением срока действия на каждые последующие пять лет, если одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до окончания срока действия Соглашения не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

      Совершено 3 июня 1999 года в городе Минске в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, белорусском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут использовать текст на русском языке.

*За Правительство                     За Правительство*

*Республики Казахстан                 Республики Беларусь*

Приложение

к Соглашению между Правительством

Республики Казахстан и Правительством

Республики Беларусь об обмене правовой информацией

 **Тематический перечень**
**нормативных правовых актов, подлежащих**
**межгосударственному обмену**

      1.  Основы государственного строя.

      2.  Гражданское право.

      3.  Брак и семья.

      4.  Гражданско-процессуальное законодательство.

      5.  Арбитражный процесс.

      6.  Трудоустройство и занятость населения.

      7.  Труд.

      8.  Социальное страхование и социальное обеспечение.

      9.  Финансы и кредит.

      10. Предприятия и предпринимательская деятельность.

      11. Промышленность.

      12. Капитальное строительство и капитальный ремонт.

      13. Градостроительство и архитектурные комплексы.

      14. Сельское хозяйство и агропромышленные комплексы.

      15. Торговля.

      16. Жилищно-коммунальное хозяйство и бытовое обслуживание

          населения.

      17. Транспорт и связь.

      18. Образование.

      19. Наука.

      20. Культура.

      21. Охрана здоровья граждан.

      22. Физическое воспитание населения.

      23. Охрана окружающей природной среды и рациональное

          использование природных ресурсов (в целом).

      24. Законодательство о земле.

      25. Законодательство о недрах.

      26. Охрана и использование лесов.

      27. Охрана и использование вод.

      28. Охрана и использование животного мира.

      29. Охрана атмосферного воздуха.

      30. Геодезия и картография.

      31. Гидрометеорология.

      32. Государственная служба.

      33. Оборона.

      34. Государственная безопасность.

      35. Таможенное дело.

      36. Охрана общественного порядка.

      37. Суд. Юстиция. Прокуратура.

      38. Уголовное законодательство.

      39. Уголовно-процессуальное законодательство.

      40. Уголовно-исполнительное законодательство.

      41. Административная ответственность.

      42. Внешняя политика и международные отношения.

      43. Международное частное право и процесс.

          Внешнеэкономические отношения.

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан